

**Dodatok č. 1 kúpnej zmluvy a zmluvy o zriadení vecného bremena**  
zo dňa 3.3.2023

**Predávajúci č. 1:**

|                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| <b>Názov:</b>        | <b>Obec Svodín</b>                 |
| Sídlo:               | 943 54 Svodín, Hlavná ulica 1117/1 |
| Štatutárny zástupca: | Mgr. Szabolcs Méri, starosta       |
| IČO:                 | 00 309 281                         |
| DIČ:                 | 2020412713                         |
| Bankové spojenie:    | Prima banka Slovensko, a.s.        |
| IBAN:                | SK17 5600 0000 0038 4787 6001      |
| SWIFT:               | KOMASK2X                           |

**Predávajúci č. 2:**

**Meno a priezvisko :** Klára Šípoš  
Rodné priezvisko : Jónášová  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Ulica Pála Pathóa 473/12, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Predávajúci č. 3:**

**Meno a priezvisko :** Tibor Takács  
Rodné priezvisko : Takács  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 940 76 Nové Zámky, G. Bethlena 4834/21, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Predávajúci č. 4:**

**Meno a priezvisko :** Arpád Jónáš  
Rodné priezvisko : Jónáš  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 943 01 Štúrovo, Petőfiho 912/70, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Predávajúci č. 5:**

**Meno a priezvisko :** Mária Takácsová  
Rodné priezvisko : Jónášová  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 1002/5, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Kupujúci č. 1:**

**Meno a priezvisko :** Mária Takácsová  
Rodné priezvisko : Jónášová  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 1002/5, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky  
**(ďalej aj ako „oprávnený č. 1 z vecného bremena“)**

**Kupujúci č. 2:**

**Meno a priezvisko :** Klára Šípoš  
Rodné priezvisko : Jónášová  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Ulica Pála Pathóa 473/12, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Kupujúci č. 3:**

**Meno a priezvisko :** Tibor Takács  
Rodné priezvisko : Takács  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 940 76 Nové Zámky, G. Bethlena 4834/21, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Kupujúci č. 4:**

**Meno a priezvisko :** Arpád Jónáš  
Rodné priezvisko : Jónáš  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 943 01 Štúrovo, Petőfiho 912/70, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Oprávnený č. 2 z vecného bremena:**

**Meno a priezvisko :** Vojtech Takács  
Rodné priezvisko : Takács  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo :  
Trvalý pobyt : 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 1003/7, SR  
Štátna príslušnosť: občan Slovenskej republiky

**Článok 1**

Účastníci zmluvy uzatvorili kúpnu zmluvu a zmluvu o zriadení vecného bremena zo dňa 3.3.2023 (ďalej len „zmluva“), ktorej predmetom je predaj nehnuteľností podľa článku I. ods. 1 zmluvy a zriadenie vecného bremena podľa článku III. zmluvy.

Na základe rozhodnutia Okresného úradu Nové Zámky, katastrálneho odboru, sp. zn. V 1358/2023-13 zo dňa 12.4.2023 o prerušení konania o povolenie vkladu vlastníckeho práva kupujúcich, účastníci zmluvy sa dohodli na dodatku č. 1 zmluvy (ďalej len „dodatok zmluvy“), ktorým sa uzatvorená zmluva mení nasledovne:

1. V článku I. ods. 1 písm. f) a g) zmluvy sa text „predávajúceho č. 3“ nahrádza textom „predávajúceho č. 4“.
2. V článku I. ods. 8 zmluvy sa text „predávajúci č. 3“ nahrádza textom „predávajúci č. 4“.
3. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

**Článok 2**

1. Tento dodatok zmluvy bol vyhotovený ako elektronický dokument, z toho každý účastník obdrží 1 rovnopis a 1 rovnopis je určený pre Okresný úrad Nové Zámky, katastrálny odbor.
2. Tento dodatok zmluvy sa zverejňuje na webovom sídle Obce Svodín <https://svodin.digitalnemesto.sk/zverejnovanie/#svodin/organizacia/obec-svodin/null/ZML> a v Centrálnom registri zmlúv <https://crz.gov.sk/>, v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, dodatok zmluvy bol uzatvorený na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nebol uzatvorený v tiesni a zmluvná voľnosť nebola obmedzená, dodatok zmluvy si prečítali, s jeho obsahom súhlasia bez výhrad a na znak súhlasu ho podpisujú.

Vo Svodíne dňa 13.4.2023

**Predávajúci č. 1:** Obec Svodín, zastúpená Mgr. Szabolcsom Mérim

**Predávajúci č. 2:** Klára Šípoš

**Predávajúci č. 3:** Tibor Takács

**Predávajúci č. 4:** Arpád Jónáš

**Predávajúci č. 5:** Mária Takácsová

**Kupujúci č. 1 a oprávnený č. 1 z vecného bremena:** Mária Takácsová

**Kupujúci č. 2:** Klára Šípoš

**Kupujúci č. 3:** Tibor Takács

**Kupujúci č. 4:** Arpád Jónáš

**Oprávnený č. 2 z vecného bremena:** Vojtech Takács

všetci v zastúpení Ing. Ladislav Zelenai

.....